

ZGKL AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator(ICAO / IATA) and name

ZGKL/KWL-桂林/两江 GUILIN/Liangjiang

ZGKL AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N25°13.0' E110°02.3' 200m S of RWY Center
2	机场基准点与城市的位置关系 Direction and distance from city	251° GEO, 26km from Guilin city center
3	机场标高、基准温度、低温均值 ELEV/Reference temperature/Mean low temperature	173.6 m/33.8°C(AUG)/5.9°C(JAN)
4	机场标高位置的大地水准面波幅 Geoid undulation at AD ELEV PSN	
5	磁差(测量年份)及年变率 VAR(Year)/Annual change	1°46'W(1996)/-
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS 地址、电子邮箱、网址 AD administration/Address/Telephone/Telefax/AFS/ E-mail/Website	Guangxi Airport Group Guilin Liangjiang International Airport CO. LTD; Guilin Liangjiang Airport, Guilin, Guangxi Zhuangzu Autonomous Region, China. Post code:541106 TEL:86-773-2845114 AFS:ZGKLZPZX E-mail:zhzx@airport.gx.cn Website:www.airport.gx.cn
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR)	IFR-VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport/Reference code	CIVIL/4E
9	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场开放时间 AD Operational hours	H24
2	海关和移民 Customs and immigration	HO
3	卫生健康部门 Health and sanitation	H24
4	航空情报服务讲解室 AIS Briefing Office	H24

5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office	H24
6	气象服务讲解室 MET Briefing Office	H24
7	空中交通服务 Air Traffic Service	H24
8	加油服务 Fuelling	H24
9	地勤服务 Handling	H24
10	安保服务 Security	H24
11	除冰服务 De-icing	HO
12	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Container lift trucks (14t, 7t), conveyor belt truck, luggage platform lorry, container tractor, fork (3t), luggage towing vehicle
2	燃油牌号 Fuel types	Jet Fuel No.3
3	滑油牌号 Oil types	Nil
4	加油设施/能力 Fuelling facilities & Capacity	Refueling truck(20000L), hydrant cart: 17L/s or 23L/s
5	除冰设施 De-icing facilities	1 de-icer
6	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	One hangar for B737
7	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for various types of aircraft on request. Spare parts and other maintenance work by prior arrangement.
8	备注 Remarks	Power units, air supply units, air preconditioning units available

ZGKL AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	At AD and in the city
---	--------------	-----------------------

2	餐饮 Restaurants	At AD
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis
4	医疗设施 Medical facilities	First aid and ambulance at AD
5	银行和邮局 Bank and Post Office	At AD
6	旅行社 Tourist Office	At AD TEL: 86-773-2845908 FAX: 86-773-2827424
7	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 8
2	援救设备 Rescue equipment	Primary foam tender (also as rapid intervention vehicle), heavy-duty foam tender, illumination truck, command car, rescue truck, logistics truck.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Up to B747-400 Moving trailer(60t, 80t), hoisting rigging(60t), uplift air cushion(30t, 40t), mobile surface operation devices, landing gear hanger, jack(100t)
4	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Seasonal availability/Types of clearing equipment	Snow blower
2	扫雪顺序 Clearance priorities	Nil
3	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 840/R/A/W/T : Stands Nr. 3, 5-20, 101, 101R PCR 770/R/A/W/T : Stands Nr. 206, 207, 207L, 207R, 218, 218L, 218R, 219 PCR 690/R/A/W/T : Stands Nr. 201-205 PCR 650/R/A/W/T : Stands Nr. 220-231 PCR 640/R/A/W/T : Stands Nr. 208-212, 214-217

2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	宽度 Width	50m : B8 44m : B5, B6, T7 40m : B1-B4 37.4m : A8 36.5m : B7 35.8m : A2, A4, A5 34.5m : A9 30.2m : T8 29.4m : A1 27m : A3, A7 26.4m : T11 23m : A, B 18m : T1, T9
		道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 900/R/A/W/T : T9 PCR 860/R/A/W/T : A7 PCR 850/R/A/W/T : A1, A2 PCR 840/R/A/W/T : L1, T10 PCR 830/R/A/W/T : A(S of TWY A8) PCR 790/R/A/W/T : A4 PCR 770/R/A/W/T : B, B1-B4, B6 PCR 760/R/A/W/T : B8 PCR 750/R/A/W/T : A5, A8, A9 PCR 740/R/A/W/T : B7 PCR 730/R/A/W/T : A3, T8 PCR 720/R/A/W/T : B5 PCR 710/R/A/W/T : A(N of TWY A8) PCR 690/R/A/W/T : T7 PCR 680/R/A/W/T : T1, T11 PCR 650/R/A/W/T : T3, T4 PCR 640/R/A/W/T : T5, T6
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	
4	VOR 校正点 VOR checkpoints	Nil	
5	INS 校正点 INS checkpoints	Nil	
6	备注 Remarks	Nil	

ZGKL AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识
Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY. Taxiing guidance signs at all holding positions. Aircraft stand identification sign boards at all stands. Guide lines at all TWYs. Guide lines at all aprons. Marshalling assistance for aircraft stands Nr. 6, 8, 10, 12, 14, 16-20, 101, 101R, 207L, 218L, 225-231, Visual docking guidance system at other aircraft stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	跑道标志 RWY markings	Pre-threshold area, THR, RWY designation, edge line, RWY center line, TDZ, aiming point, Center circle
		跑道灯光 RWY lights	RTHL, WBAR, REDL, RCLL, RENL
		滑行道标志 TWY markings	Edge line, center line, TWY shoulder marking, No-entry, RWY holding position, intermediate holding position
		滑行道灯光 TWY lights	Edge line lights, center line lights, No-entry bar, unserviceability lights , intermediate holding position lights
3	停止排灯和跑道警戒灯 Stop bars and runway guard lights	Runway guard lights	
4	其它跑道保护措施 Other runway protection measures	Nil	
5	备注 Remarks	Nil	

ZGKL AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP) Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
1	2	3	4	5	6
MT 001	MT	003/2895	187		
MT 002	MT	005/3507	194		

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 003	MT	006/14765	234.5		
MT 004	MT	010/2331	179		RWY01 take-off path
MT 005	MT	010/2483	184		RWY01 take-off path
MT 006	MT	013/4365	210		RWY19 GP INOP final approach
MT 007	MT	017/7280	260		RWY01 departure
MT 008	MT	044/10330	303.6		
MT 009	MT	061/8410	269		
Control TWR 010	Control TWR	073/911	220.5	LGT	RWY01 final approach
MT 011	MT	098/4530	262		
MT 012	MT	098/12450	410		RWY01/19 departure
MT 013	MT	104/3085	255		
TOWER 014	TOWER	164/2010	224	LGT	RWY19 final approach
STACK 015	STACK	169/13350	332	LGT	RWY01 final approach
MT 016	MT	173/7355	256.1		RWY01 initial approach
MT 017	MT	190/6205	193		RWY01 final approach
MT 018	MT	210/14270	738		RWY01/19 arrival

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 019	MT	247/5980	354		RWY01 departure
MT 020	MT	257/14130	972.1		
MT 021	MT	286/12080	949.6		
MT 022	MT	294/14500	1166		
MT 023	MT	301/5290	353		
MT 024	MT	304/8350	445		
MT 025	MT	314/10075	642.9		
MT 026	MT	328/14130	852		

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 027	MT	001/33700	950		RWY19 initial approach
MT 028	MT	014/36770	1016		
MT 029	MT	015/33670	1100		RWY19 initial approach

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 030	MT	016/29890	957		RWY19 initial approach, RNAV intermediate approach, RNAV arrival
MT 031	MT	017/24980	874		RWY19 initial approach
MT 032	MT	158/35500	1008		
MT 033	MT	161/30900	685		RWY01 initial approach
MT 034	MT	163/41990	1247		RWY01 arrival
MT 035	MT	172/17770	558		RWY01/19 intermediate approach
MT 036	MT	174/35270	760		RWY01 initial approach
MT 037	MT	177/18697	517		RWY01 RNAV ILS/DME intermediate approach
MT 038	MT	181/26270	626		RWY01 arrival/ departure/ initial approach
MT 039	MT	186/33088	651		RWY01 RNAV initial approach
MT 040	MT	205/24000	690		RWY01 intermediate approach
MT 041	MT	206/29000	790		RWY19 departure
MT 042	MT	207/32740	824		RWY01 initial approach
MT 043	MT	209/36770	1001		RWY01 arrival
MT 044	MT	214/26454	994		RWY01 RNAV arrival

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 045	MT	218/30560	1253		RWY19 arrival
WINDMILL 046	WINDMILL	219/30352	1376	LGT	MSA sector
MT 047	MT	311/17568	1299		RWY01 RNAV initial approach
MT 048	MT	311/17580	1299		
MT 049	MT	324/39310	1524		
MT 050	MT	330/20690	1206		
MT 051	MT	332/25130	1389		RWY01 arrival
MT 052	MT	341/43177	1807		RWY01/19 RNAV arrival
MT 053	MT	342/30370	1458		RWY19 RNAV arrival
MT 054	MT	344/22850	1134		RWY19 arrival
MT 055	MT	344/39080	1804		RWY01/19 arrival/ departure RWY01 RNAV departure
MT 056	MT	346/22270	920		RWY19 intermediate approach
MT 057	MT	346/25796	1280		RWY01 RNAV arrival
MT 058	MT	346/25810	1280		RWY19 initial approach
MT 059	MT	346/31680	1449		RWY01 departure
MT 060	MT	346/43793	1749		RWY19 RNAV arrival

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
MT 061	MT	348/35360	1378		RWY19 arrival
MT 062	MT	350/31234	1294		
MT 063	MT	351/28020	1159		RWY19 initial approach
MT 064	MT	353/31040	1220		RWY19 initial approach
Remarks:					

ZGKL AD 2.11 提供的气象情报、气象观测和报告

Meteorological information provided & meteorological observations and reports

提供的气象情报

Meteorological information provided

1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Guilin Liangjiang Aerodrome MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象台 Hours of service/MET Office outside hours	H24
3	负责编发 TAF 的气象台、有效时段、发布间隔 Office responsible for TAF preparation/Periods of validity/Interval of issuance	Guilin Liangjiang Aerodrome MET Office 24 HR, 6 HR;24h;6h
4	趋势预报及发布间隔 Trend forecast/Interval of issuance	trend 1h
5	所提供的讲解或咨询服务 Briefing/Consultation provided	Briefing provided: P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation/Language(s) used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text;Ch,En
7	讲解或咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Briefing provided: Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS real-time data

8	提供气象情报的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	MET Service Terminal
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	Guilin APP, TWR
10	其他信息 Additional information	TEL: 86-773-2842231
气象观测和报告 Meteorological observations and reports		
1	机场观测类型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation /Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
2	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report/Supplementary information included	METAR, SPECI
3	观测系统及安装位置 Observation system/Site(s)	RVR EQPT A: 105m W of RCL,314m inward THR01; B: 105m W of RCL,1605m inward THR01; C: 105m W of RCL,337m inward THR19. SFC wind sensors 01: 105m W of RCL,308m inward THR01; 01/19 Center: 105m W of RCL,1615m inward THR01; 19: 105m W of RCL,331m inward THR19. Ceilometer 01: 109m W of RCL,320.5m inward THR01; 19: 109m W of RCL,343.5m inward THR19.
4	观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24
5	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
6	其他信息 Additional information	Nil

ZGKL AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道和停 止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & RWY end coordinates & THR geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡 度 Slope of RWY/SWY
1	2	3	4	5	6	7
01	005° GEO 007° MAG	3200×45	PCR 830/R/A/W/T CONC/CONC	Nil	THR 173.6m	-0.66%(1000m)/0 %(700m)/0.45%(1100m)/0.23%(40 0m)
19	185° GEO 187° MAG	3200×45	PCR 830/R/A/W/T CONC/ASPH	Nil	THR 172.8m	-0.23%(400m)/-0. 45%(1100m)/0%(700m)/0.66%(10 00m)
跑道号码 RWY Designator	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	跑道端安全区 长宽 RESA dimensions (m)	拦阻系统的 位置及描述 Location & Description of arresting system	无障碍物区 OFZ
1	8	9	10	11	12	13
01	60×45	200×150	3320×300	240×150	Nil	Nil
19	60×45	200×150	3320×300	240×150	Nil	Nil
Remarks: RWY shoulder: 15m on each side. Forced landing area: 3200×90m, soil and grassland, located at N of RWY.						

ZGKL AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
01	3200	3400	3260	3200	Nil
19	3200	3400	3260	3200	Nil

ZGKL AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道 号码 RWY Designator	进近灯 类型、长 度、强度 APCH LGT type/ LEN/ /INTST	入口灯 颜色、翼 排灯 THR LGT colour/ WBAR	目视进近坡度 指示系统类 型、位置、仰 角、跑道入口 最低眼高 Type of VASIS/Position /Angle/MEHT	接地 带 灯长 度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、 间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道边灯长度、间 隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道末端灯 颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长 度、颜色 SWY LGT LEN /Colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
01	PALS CAT I SFL 900 m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 350m inward THR01 3° 15.8m	Nil	3200 m spacing 30m 0-2300m, WHITE 2300-2900m, RED/WHITE 2900-3200m, RED VRB LIH	3200 m spacing 60m 0-2600m, WHITE 2600-3200m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
19	PALS CAT I SFL 900 m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 350m inward THR19 3° 16.6m	Nil	3200 m spacing 30m 0-2300m, WHITE 2300-2900m, RED/WHITE 2900-3200m, RED VRB LIH	3200 m spacing 60m 0-2600m, WHITE 2600-3200m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
Remarks:								

ZGKL AD 2.15 其它灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标或识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标和风向标位置和灯光 LDI/ WDI location and LGT	WDI: 01:115m E of RCL, 330m inward THR01; 19:115m E of RCL, 330m inward THR19.
3	滑行道边灯和滑行道中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs: green center line lights, blue edge line lights
4	备份电源及转换时间 Secondary power supply/Switch-over time	Secondary power supply available/15s
5	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO, Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和 (或) FATO 标高 TLOF and/or FATO elevation	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZGKL AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Liangjiang tower control area	A circuit, 2 arcs with radius 13km centered at centers of both THRs and 2 parallel lines of 13km from RCL.	GND-750m(QNH)				
Altimeter setting region and TL/TA	N244006 E1095024- N244800 E1093400- N253800 E1093000- N255600 E1094400- N255324 E1102400- N253718 E1104848- N244800 E1105800- N243100 E1103600- N242700 E1095900- N244006 E1095024	TL 3600m TA 3000m 3300m(QNH≥1031hPa) 2700m(QNH≤979hPa)				

ZGKL AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service designation	呼号 Callsign	频率 Frequency (MHz)	卫星话音通信 号码 SATVOICE number	登录地址 Logon address	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ATIS		126.45			H24	D-ATIS available
APP	Guilin Approach	120.85 (124.65)			H24	
TWR	Liangjiang Tower	118.0 (118.7)			H24	
GND	Liangjiang Ground	121.65			HO	DCL available
EMG		121.50			H24	

ZGKL AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作时间 Hours of operation	发射天线坐标及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Guilin VOR/DME	KWL	114.9 MHz CH 96X	H24	N25°11.6' E110°02.3' 187°MAG/1228m FM THR01	171 m	
Darongjiang NDB	VQ	398 kHz	H24	N25°33.7' E110°28.6'		
Qifengling NDB	Y	417 kHz	H24	N25°10.3' E110°19.1'		
Wutong NDB	PA	286 kHz	H24	N25°24.3' E110°03.6' 007°MAG/19149m FM THR19		U/S
Yongfu NDB	JW	281 kHz	H24	N25°00.5' E110°01.0' 187° MAG/22046m FM THR01		U/S

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作时间 Hours of operation	发射天线坐标及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
LMM 01	J	316 kHz	H24	N25°11.6' E110°02.3' 187°MAG/1233m FM THR01		U/S
LOC 01 ILS CAT I	IJJ	110.1 MHz		007°MAG/295m FM RWY01 end		Range: 25NM Beyond +10° of front course U/S
GP 01		334.4 MHz		125m W of RCL, 357m inside THR01		Angle 3° , RDH 17 m Range: 17NM
DME 01	IJJ	CH 38X (110.1 MHz)			177m	Co-located with GP 01
LMM 19	P	330 kHz	H24	N25°14.5' E110°02.6' 007°MAG/967m FM THR19		U/S
LOC 19 ILS CAT I	IPA	108.5 MHz		187°MAG/295m FM RWY19 end		Range: 20NM Beyond -10° of front course U/S
GP 19		329.9 MHz		125m W of RCL, 324m inside THR19		Angle 3° , RDH 15 m Range: 17NM
DME 19	IPA	CH 22X (108.5 MHz)			176m	Co-located with GP 19

ZGKL AD 2.20 本场规定**ZGKL AD 2.20 Local aerodrome regulations****1. 机场使用规定****1. Airport operations regulations**

1.1 所有技术试飞需事先申请，并在得到空中交通管制部门批准后方可进行。

1.1 Each and every technical test flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

1.2 本场不提供航空汽油。

1.2 Aviation gasoline not supplied.

2. 跑道和滑行道的使用

2.1 可以通过地面管制申请引导车和拖车服务;

2.2 机场冲突多发地带运行要求

2.2.1 HS1: B5 滑与 A 滑交叉区域。使用 RWY01 时, 应由 B5 滑左转上 A 滑, 如因疏忽错过 A 滑, 为避免发生跑道入侵, 应停止滑行并向管制员报告。

2.2.2 HS2: B7 滑及 A 滑交叉区域。使用 RWY19 时, 应由 B7 滑右转上 A 滑, 如因疏忽错过 A 滑, 为避免发生跑道入侵, 应停止滑行并向管制员报告。

2.3 滑行道使用原则

2.3.1 航空器禁止从 A 滑经 A3、A4、A5、A7 滑进入跑道。

2.3.2 在跑道等待位置设有等待标志, 未经 ATC 许可, 禁止航空器通过。

2.3.3 在滑行道交叉口, 航空器应在观察没有相对或交叉活动的情况下方可通过, 或按照管制指令等待。

2.4 为规范航空器进入跑道和落地后的跑道占用时间, 提高跑道容量, 根据桂林机场跑道及其快速脱离道布局, 作如下要求 (湿跑道、污染跑道除外)。

2.4.1 起飞航空器: 起飞的航空器从接到管制员进跑道指令到对正跑道时间应控制在 60s 以内, 如认为无法再上述要求的时间内完成, 须在到达跑道外等待点

2. Use of runways and taxiways

2.1 Follow-me vehicle service and towing service are available via Ground Control;

2.2 Hot spot procedure

2.2.1 HS1: INTERSECTIONS OF TAXIWAY B5 AND A:when RWY01 in operation, aircraft shall taxi along TWY B5 and take a left turn to TWY A. If missed TWY A by mistake, aircraft shall stop and report to the ATC to avoid RWY incursion.

2.2.2 HS2: INTERSECTIONS OF TAXIWAY B7 AND A:when RWY19 in operation, aircraft shall taxi along TWY B7 and take a right turn to TWY A. If missed TWY A by mistake, aircraft shall stop and report to the ATC to avoid RWY incursion.

2.3 Operation rules of TWYs

2.3.1 Entering RWY via TWY A3, A4, A5, A7 is forbidden.

2.3.2 Aircraft shall stop and wait for the ATC instruction at the relative RWY holding positions.

2.3.3 Aircraft shall pay attention while passing the intersections of TWYs, or hold with ATC instructions.

2.4 Except for wet RWY or contaminated RWY, requirement as follows to increase RWY operation capacity:

2.4.1 Departure aircraft shall finish RWY alignment within 60 seconds after receiving ATC instructions of entering RWY. If flight crew consider that they can not

- 之前向塔台管制员说明。

fulfill the process within the required time, pilot shall inform TWR ATC controller before reaching the RWY holding position.
- 2.4.2 落地航空器：落地航空器应尽快退出跑道，从接地到滑出跑道时间应控制在 60s 以内，如认为无法在上述要求的时间内完成，须在建立航向道前通知管制员。

2.4.2 Landing aircraft shall fully vacate RWY within 60 seconds after flying over THR. If flight crew consider that they can not fulfill the process within the required time, pilot shall inform ATC controller no later than the localizer is established.
- 2.5 提供数字化放行系统（DCL）服务

2.5 Departure Clearance (DCL) AVBL
- a.预计撤轮挡时间（EOBT）前 30min 至 10min，航空器驾驶员应当优先使用数字化放行系统（DCL）向空中交通管制部门（ATC）申请放行许可；

a. Within 10-30 minutes before Estimated Off-block Time (EOBT), pilot shall use DCL to require ATC clearance in priority;
- b.当 DCL 无法完成放行许可的申请或发布时，将转为语音方式申请或发布放行许可；

b.If the DCL service is not available, pilots shall contact controller for verbal ATC clearance;
- c.DCL 报文中“NEXT FREQ”表示塔台放行频率，机组可通过此频率向 ATC 复述相关内容；DCL 报文中“DEP FREQ”表示进近/离场频率，是航空器离地后的首个联系频率。

c.The "NEXT FREQ" in the message of DCL is TWR FREQ, aircraft can repeat relative information to ATC by this FREQ. The "DEP FREQ" in the message of DCL represents Approach/Departure FREQ is the first FREQ for aircraft to contact after taking off.
- 2.6 滑行道使用限制

2.6 Taxiing limits:

滑行道/TWY	航空器翼展限制/Wing span limits of aircraft
T3, T5, T6	36m
T4, T10	52m

3. 机坪和机位的使用

3.1 着陆航空器脱离跑道后均由引导车引导进入停机位;

3.2 在廊桥停靠的航空器均由牵引车推出;

3.3 未经地面管制同意, 严禁航空器利用自身动力倒滑;

3.4 按 T7 滑行道中线划分, 以北为 1 号机坪, 以南为 2 号机坪;

3.5 进出停机位滑行限制

3. Use of aprons and parking stands

3.1 Landing aircraft shall follow the guidance of follow-me vehicle to taxi into the parking stand after breaking away from the RWY;

3.2 Aircraft parking/docking at boarding bridges are pushed out by tow tractors;

3.3 Push-back of aircraft on its own power is strictly forbidden without Ground Control clearance;

3.4 Apron Nr.1 is located at north of TWY T7 center line, apron Nr.2 is located at south of TWY T7 center line;

3.5 Limit for aircraft entering/exiting stands:

Stands	滑入 Enter into stands by	滑出 Exit stands by
Nr.225-231	T3,T4	T1
Nr.6,8,10,12,14,16,18,20	T10	T9

3.6 停机位使用限制

3.6 Limits for aircraft parking at the following stands:

停机位/ Stands Nr.	航空器翼展限制 /Wing span limits for aircraft(m)	机身长度限制/Fuselage limits for aircraft (m)	进出方式/Enter or Exit
207(207L,207R can not be used simultaneously), 101(101R can not be used simultaneously)	80	76	Taxi in and push back

19, 206, 218(218L, 218R can not be used simultaneously), 219,	65	76	Taxi in and push back
205, 220	52	57	Taxi in and push back
3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17	48	55	Taxi in and push back
6, 8, 10, 12, 14, 16, 101, 101R, 225-231	36	45	Taxi in and taxi out
201-204, 207L, 207R, 208-212, 214-217, 218L, 218R, 221-224	36	45	Taxi in and push back
18, 20	36	40	Taxi in and taxi out

3.7 为降低碳排放及噪音，建议停靠停机位 3、5、7、9、11、13、15、17、201-212、214-224、207L、207R、218L、218R 的航空器关闭 APU，接驳地面电源及空调系统。

4. 低能见度运行

无

5. 直升机飞行限制，直升机停靠区

无

6. 警告

无

3.7 For reducing carbon emission and noise, it is suggested that close APU and connect power unit and air condition system on the ground for aircraft parking at stands Nr.3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 201-212, 214-224, 207L, 207R, 218L, 218R.

4. Low visibility operation

Nil

5. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area

Nil

6. Warning

Nil

ZGKL AD 2.21 减噪程序

无

ZGKL AD 2.21 Noise abatement procedures

Nil

ZGKL AD 2.22 飞行程序**ZGKL AD 2.22 Flight procedures****1. 总则**

除经塔台特殊许可外，在塔台管制区内的飞行，必须按照仪表飞行规则进行。

1. General

Flights within Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Tower Control.

2. 起落航线

起落航线通常在跑道东侧，A、B 类航空器高度 500m，C、D 类航空器高度 700m；经空中交通管制部门许可，可在跑道西侧进行，A、B 类航空器高度 600m，C、D 类航空器高度 800m（三边宽度不大于 7.4km，一转弯高度不低于 800m）。

2. Traffic circuits

Traffic circuits shall be normally made to the east of RWY, at the altitude of 500m for aircraft CAT A/B, and 700m for aircraft CAT C/D. Traffic circuits to the west of RWY are subject to ATC clearance, at the altitude 600m for aircraft CAT A/B, and 800m for aircraft CAT C/D. (width of downwind leg shall not exceed 7.4km; turning altitude to crosswind leg shall not below 800m).

3. 仪表飞行程序

严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

3. IFR flight procedures

Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

无

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

Nil

5. 无线电通信失效程序

参见 AIP GEN3.4.5 中的仪表飞行规则航空器地空双向无线电通信失效通用程序。

5. Radio communication failure procedures

Refer to AIP GEN3.4.5 general procedures for aircraft under instrument flight rule with air-ground two-way radio communication failure.

6. 目视飞行政序

机场塔台（进近）管制区正式实施目视间隔和目视进近运行，此运行方式须得到 ATC 许可。

6. Procedures for VFR flights

With the prior permission of ATC, visual separation and visual approach can be implemented within TWR control area and APP control area.

7. 目视飞行航线

无

7. VFR route

Nil

8. 其它规定

无

8. Other regulations

Nil

ZGKL AD 2.23 其它资料**鸟情资料**

全年以本地留鸟活动最为频繁，1-3 月以小云雀等小型结群鸟类为主；4-7 月为夏候鸟迁徙期，白鹭、池鹭等鸟类数目上升；9-11 月为冬候鸟迁徙期，白鹡鸰、田鸫等鸟类数目较多。机场当局采取了驱赶措施，以减少鸟类活动。

ZGKL AD 2.23 Other information**Bird's information**

Most active of bird flocks are resident birds, and take place all the year round. From January to March, the majority of bird flocks are small size such as oriental skylark; from April to July, the amount of summer migrant birds are risen such as egret, pond heron; from September to November, a large number of winter resident birds are observed such as white wagtail, paddy-field pipit. Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to reduce bird activities.

Bird information:

Type of bird	Active month	Active time	Flight height(m)
Shrike	Jan.-Dec.	00:00-10:00	0-2000
Heron	Apr.-Dec.	22:00-11:00(next day)	30-1000
Drongo	Mar.-Sep.	01:00-09:00	0-1000
Black-winged Kite, Kestrel	Jan.-Dec.	22:00-09:00(next day)	30-500
Bat	Mar.-Nov.	11:00-21:00	0-500
Oriole, Paddy-field Pipit	Jan.-Dec.	22:00-10:00(next day)	0-200
Turtledove	Mar.-Dec.	22:00-10:00(next day)	0-200
Flycatcher, Pintail Snipe	Apr.-Sep.	22:00-10:00(next day)	0-200
White Wagtail	Jan.-Dec.	22:00-10:00(next day)	0-100
Oriental Skylark	Jan.-Dec.	22:00-09:00(next day)	0-100
Swallow	Mar.-Dec.	22:00-10:00(next day)	0-100